

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Band: 37 (1973)
Heft: [2]

Rubrik: Sport in Switzerland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

which operate on a relatively small basis and which see as their life-work the improvement and care of their product, then you will no longer have any problems. You will be overwhelmed with fatherly and brotherly care. To a stranger though, they don't like to give very much, and to be a stranger here you don't have to come from far away, being from Berne or even the canton of Vaud will do.

The centre of the wine district of the Valais runs roughly between Martigny and Sitten, past St-Pierre-des-Clages, where, by the way, you'll find one of the oldest and most beautiful Romanesque churches of the country, up to the village of Salgesch at the border of the French and German speaking Valais. But even further up there grows a wine, right up to the slopes of Visperterminen, famous for its many-storeyed wooden houses. The wine that is pressed here is called "Heidenwein" probably because it goes back to heathen times.

The big and well-known wine growers whose grapes ripen in the Rhone valley, on the slopes of Siders and Salgesch, at St-Valere and Tourbillon above Sitten, all bring noble bottled wine, ready for export, on the market. And the best of them, like the wines of Mont d'Or, can be found with connoisseurs and wine lovers all across Switzerland. In Sitten itself it was above all Dr Wouilloud — he died a few years ago in his eighties — who made the promotion of the cultivation of the wines of the Valais his life work.

Many of the famous grapes of the Valais were originally imported from other wine growing countries. (Thus the Johannisberger.) But there are also wines which have been grown in this region for a very long time indeed and which surely can be called true wines of the Valais. Among them the well known "Fendant", the "Dole" and the "Pinot", as well as the lesser known "Arvin", "Humagne", "Petit Arvin", "Ermitage" and the little known "Rouge d'Enfer". The latter was formerly only grown in Salgesch but can now be found on the slopes of "La Corbassiere" near Sitten as well. It is the "Hell Red" or "Devil Red", which does not lay far behind the best of a "Bordeaux". —Swissair Gazette

SPORT IN SWITZERLAND

La Chaux-de-Fonds vor dem sechsten Titelgewinn

Der Titelverteidiger baute den Vorsprung auf Runner-up Sierre auf fünf Punkte aus.

Eishockey-Resultate

Meisterschaft Nationalliga A: Langnau - Ambri-Piotta 5:1 (0:1, 0:0, 5:0). Sierre - La Chaux-de-Fonds 4:7 (2:1, 1:1, 1:5). Genf/Servette - Kloten 8:8 (3:3, 4:4, 1:1). Lugano - Bern 6:0 (1:0, 2:0, 3:0).

Meisterschaft Nationalliga B, Aufstiegsrunde: Biel - Freiburg 3:4 (0:0, 2:2, 1:2). Zürcher SC - Fleurier 10:2 (5:0, 5:0, 0:2). Villars-Champéry - Basel 6:0 (2:0, 3:0, 1:0). Lausanne - Davos 5:2 (1:2, 3:0, 1:0).

Meisterschaft Nationalliga B, Abstiegsrunde: Uzwil - Neuchatel Sports 8:1 (5:1, 0:0, 3:0). Sitten - Thun 3:4 (0:0, 1:3, 2:1). Visp - Olten 10:2 (7:0, 1:1, 2:1). Küsnacht - Forward Morges 5:1 (1:1, 2:0, 2:0).

Russi sorgte für den sechsten Schweizer Abfahrtsieg

Olympiasieger Bernhard Russi schuf in St. Anton einen neuen Streckenrekord und distanzierte seine Gegner um mehr als zwei Sekunden. – Roland Collombin gestürzt und verletzt. – Der Oesterreicher Franz Klammer Zweiter vor Philippe Roux.

Die Ergebnisse der AK-Rennen in St. Anton

Arlberg-Kandahar-Abfahrt (3900 m, 1020 m Hd, 34 Tore): 1. Bernhard Russi (Sz) 2:25,66. 2. Franz Klammer (Oe) 2:27,75. 3. Philippe Roux (Sz) 2:27,95. 4. Bob Cochran (USA) 2:28,03. 5. David Zwilling (Oe) 2:28,30. 6. Giuliano Besson (It) 2:28,55. 7. Josef Loidl (Oe) 2:28,90. 8. Karl Cordin (Oe) 2:28,97. 9. Henri Duvillard (Fr) 2:29,20. 10. Franco Bieler (It) 2:29,35. 11. Walter Tresch (Sz) 2:29,67. 12. Gustav Thöni (It) 2:29,70. 13. Michel Dätwyler (Sz) 2:30,11. 14. Dave Currier (USA) 2:30,20. 15. Rene Berthod (Sz) 2:30,51. 16. Stefano Anzi (It) 2:30,82. 17. Werner Grissmann (Oe) 2:31,32. 18. Herbert Plank (It) 2:31,45. 19. Walter Vesti (Sz) 2:32,62. 20. Bernard Orcel (Fr) 2:32,66.

Zwischenstand im Weltcup, Disziplin Abfahrt (nach sieben Rennen): 1. Collombin 120 Punkte. 2. Russi 100. 3. Varallo 64. 4. Zwilling 59. 5. Cordin 53. 6. Klammer 47. 7. Roux 44. 8. Tritscher 43. 9. Cochran 36. 10. Giuliano Besson (It) 14.

Slalom: 1. Gustav Thöni (It) 106,94 (53,67 + 53,27). 2. Christian Neureuther (BRD) 107,54 (54,76 + 52,78). 3. Henri Duvillard (Fr) 107,92 (54,65 + 53,27). 4. Jean-Noel Augert (Fr) 108,53 (54,29 + 54,24). 5. David Zwilling (Oe) 109,08 (55,07 + 54,01). 6. Andrzej Bachleda (Pol) 109,28 (55,03 + 54,25). 7. Jan Bachleda (Pol) 109,46 (55,00 + 54,46). 8. Walter Tresch (Sz) 109,82 (54,59 + 55,23). 9. Tino Pietragiovanna (It) 110,07 (56,09 + 53,98). 10. Ilario Pegorari (It) 110,23 (55,60 + 54,63). 11. Josef Pechtl (Oe) 110,33 (54,88 + 55,45). 12. Hansjörg Schlager (BRD) 110,53 (56,05 + 54,48). 13. Eberhard Schmalzl (It) 110,61 (56,47 + 54,14). 14. Fausto Radici (It) 110,93 (55,09 + 55,84). 15. Jean-Pierre Sanson (Fr) 111,49 (55,39 + 56,10). 16. Sepp Heckelmiller (BRD) 112,29 (56,57 + 55,72). 17. Helmut Schmalzl (It) 112,38. 18. Otto Berger (BRD) 112,78. 19. Dave Cooper (Ka) 112,98. 20. Masami Ichimura (Jap)

113,31. Ferner 22. Alois Fuchs (Sz) 113,88. 25. Werner Mattle (Sz) 115,42.

Ausgeschieden. 1 Lauf: Adolf Rösti, Bernhard Russi, Engelhard Pargätzi, Josef Odermatt, Walter Vesti (alle Sz), Alfred Hagen (BRD), Reinhard Tritscher (Oe), Henri Brechu (Fr), Piero Gros (It) etc. 2 Lauf: Roland Thöni (It), Gerard Bonnevie (Fr), Max Rieger (BRD), Bob Cochran (USA), Alfred Matt, Johann Kniewasser, Hans Hinterseer (alle Oe), Heini Hemmi, Eric Fleutry, Alois Fuchs (alle Sz) etc.

AK-Kombination: 1. G. Thöni 18,37. 2. Duvillard 21,28. 3. Zwilling 23,11. 4. Tresch 32,75. 5. Pegorari 47,95. 6. Juha Savolainen (Fi) 125,54. – Nur sechs Fahrer klassiert.

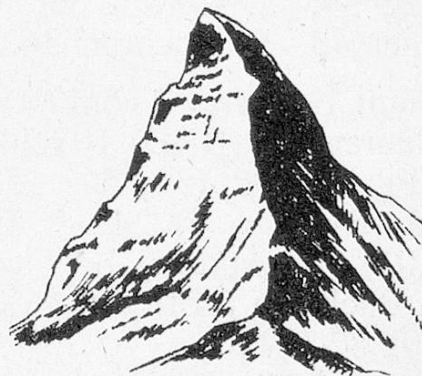
Stand im Weltcup: 1. Roland Collombin (Sz) 131 P. 2. Gustav Thöni (It) 129 P. 3. David Zwilling (Oe) 120 P. 4. Christian Neureuther (BRD) 85 P. 5. Henri Duvillard (Fr) 82 P. 6. Bernhard Russi (Sz) 81 P. 7. Piero Gros (It) 69 P. 8. Marcello Varallo (It) 64 P. 9. Franz Klammer (Oe) 59 P. 10. Walter Tresch (Sz) und Karl Cordin (Oe) je 53 P. 12. Reinhard Tritscher (Oe) 49 P. 13. Bob Cochran (USA) 48 P. 14. Hans Hinterseer (Oe) 46 P. 15. Philippe Roux (Sz) 44 P. 15. Helmut Schmalzl (It) 41 P. 17. Jean-Noel Augert (Fr) 39 P. 18. Erik Haker (No) 36 P. 19. Andrzej Bachleda (Pol) 26 P. 20. Claude Perrot (Fr) 23 P.

WHEN IN WELLINGTON

VISIT THE

**MATTERHORN
COFFEE
BAR**

AT 106 CUBA STREET



DELICIOUS MORNING & AFTERNOON TEAS — LIGHT LUNCHEONS

Proprietors: Mr & Mrs Juerg Stucki.

Slalom-Weltcup (nach fünf Rennen): 1. Neureuther und G. Thöni je 85 P. 3. Tresch 48 P. 4. Gros und Augert je 36 P. 6. Duvillard 3 2P. Ferner 18. Hans Zingre 3 P. 19. Adolf Rösti 2 P.

Mannschaften. Gesamtwertung: 1. Oesterreich 1079 P. 2. Schweiz 438 P. 3. Frankreich 395 P. 4. Italien 359 P. 5. BRD 306 P. 6. USA 119 P. 7. Kanada 81 P. 8. Liechtenstein 65 P. 9. Norwegen 57 P. 10. Polen 34 P. — Herren: 1. Schweiz 382 P. 2. Oesterreich 378 P. 3. Italien 359 P. 4. Frankreich 149 P. 5. BRD 99 P. 6. USA 59 P.

Schweizer Triumph beim Kongsberg-Cup

(Si.) Mit einem totalen Erfolg der Schweiz ging auf der Grossschanze von Murau (Steiermark) der 21. Kongsberg-Cup, der Alpenländerwettbewerb der Schanzenrekord von 108 m entriss Skiflug-Weltmeister **Walter Steiner** dem Jugoslawen Marian Prelovsek noch den Tagessieg und trug massgeblich dazu bei, dass die Schweiz Jugoslawien um 11,1 Punkte distanzieren konnte. Hans Schmid und Josef Zehnder rundeten die gute Schweizer Leistung mit den Plätzen drei und acht ab. Hervorragend hielt sich aber auch der Nachwuchs mit Josef Bonetti, Eric Aubert, Fredy Guignard und Ernst von Grünigen, der geschlossen in die Ränge neun bis zwölf kam.

—Tages-Anzeiger 6/2/73

FORTHCOMING EVENTS

☆ Auckland Swiss Club

Our traditional annual Picnic will be held on **25th February** on the Swiss Farm, Kaukapakapa. Let's go there and enjoy a barbecued luncheon and great entertainment like raffles and competition. Wishing to camp? You are most welcome to do so!

☆ Hamilton Swiss Club

Come to a **Dine and Dance** at the Waikato Motor Hotel on Saturday, 31st March. Committee and other members will be there. All enquiries and bookings please before 24th March (telephone 65-744 Hamilton).

Sports Competition 1973: Shooting, Kegeln, Steinstossen to be held on Sunday, 4th March at the Risi Farm, Ngaruawahia, commencing at 10 a.m. Light lunch will be served. Please turn out in force to win those magnificent medals.